Contents

KRATOR®

Safety Instruction

Thank you for choosing KRATOR. This speaker set from KRATOR will bring you the surround and real sound no matter you are playing games, listening to music, or watching a rental movie. Please briefly read through the following instruction before installation.

Warning:

- Do not expose this product to rain or damp environment to prevent it from electric shock or fire.
- Do not place this product near any flammable source, fluorescent lighting or neon light.
- The wires and cables of this product must not be pressed, squeezed or stepped to avoid damage or malfunction.

Precautions:

- Do not change the accessories provided by this product package.
- Please keep a 4-inches distance between the subwoofer speaker and magnetic materials(tape or floppy disk) to prevent disruption of sound or data.
- Please use dry, soft cloth if you need to clean this product.
- Please try not to operate this product on excessively high volume for the longevity of the product.
- This product is CE, FCC and BSMI, PSE certified.

Reminder:

- The warranty is not provided if you disintegrate or take this product apart without permission.

Safety Instruction



Attention: be careful with the high voltage inside the housing of this product to avoid electric shock.



Please do not try to open the housing to avoid electric shock or injury. There is no parts for replacement. If you require any maintenance or repair services, please contact the professionals.

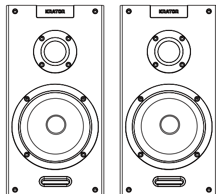


Please pay attention to the instruction and warnings for this product.

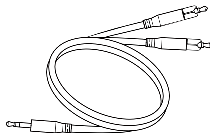
Package Contents

As you unpack the package, please make sure that all parts shown in this page are included inside.

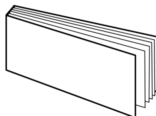
● 36 watts speakers



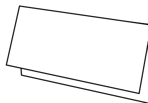
● 3.5mm to RCA audio cables



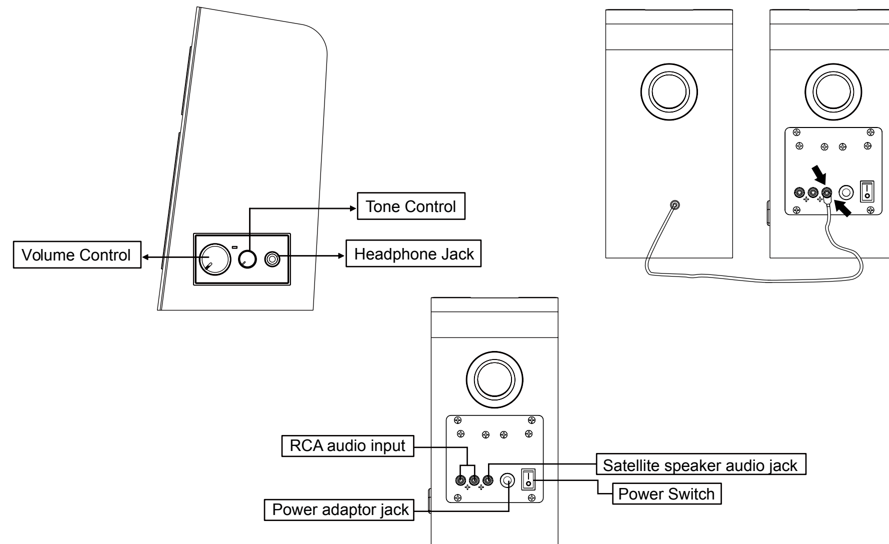
● User Manual



● Warranty card



Package Contents



Product Features

1. All wood enclosure, using 9mm thickness MDF board, which delivers best resonance.
2. Two-way wood speakers: 4 inch full-range unit driver and 1 inch tweeter create full-spectrum sound quality.
3. Bullet-head 4 inch unit wool mixed paper core driver provides pointing precision with reinforced bass performance.
4. A 3.5 mm audio phone jack for connecting to your headphones.
5. Extreme low-noise Hi-Fi circuit design.
6. Volume, Tone control.
7. Professional quality performance crossover.

Product Features

- Max power output: 36 watts R.M.S.(THD=10%)
- Speaker Driver: 4 inch wool mixed paper cone driver / 13ψ1” treble unit drive
- Impedance: 20k ohm
- Frequency range: 50~20 KHz
- LED Power Indicator: Blue
- Audio Input: 3.5mm to RCA audio cable
- Audio Output: 3.5mm Headphone Jack
- Power supply: 110V~240V, 50/60 Hz
- Dimension: Speaker Cabinet /W112*H204*D* 99 mm
- Weight: 3.9 Kgs

The specifications above are subject to change without prior notice

Troubleshooting

If you encounter the following problems, please read through the instructions below.
If problem still remains, please contact the local retailer where you purchased the product for assistance. Please do not attempt to do it yourself to avoid electric shock or further damage.

Problems	Possible causes	Solutions
No sound	1. Power adapter not plugged properly.Please re-plug it. 2. If you have properly plugged the power, please check the LED indicator. 3. Improper plug of audio cable. Please re-plug it again.	If it's the second causes mentioned at the left, please contact your local retailer for maintenance and repair.
Disrupted sound	Excessive flow of voltage	Adjust to the appropriate volume
No sound for one of the woofers	Improper connection of the woofers	Check the connection between the left and the right satellite woofers.
Improper sound or low frequency noise	1. the inputs were not connected properly 2. This product is made for high resolution sound. If the music file is compressed with noise, or there is the problem with the cables of MP3 player/computer, the noise will appear.	1. Please check the connection for the cords and cables. If all the cords and cables are linked appropriately, it is recommended to lower the volume to reduce the noise. 2. Switch to another audio source, such as CD player or another song to see if the noise still exists.

Указания по безопасному применению

Благодарим за выбор изделия Krator. Эта акустическая система компании Krator подарит незабываемый реалистичный звук независимо от того, играете ли Вы в игру, слушаете музыку или смотрите фильм. Перед установкой рекомендуем прочесть следующие указания.

Внимание!

- Не использовать устройство под дождем и во влажном помещении во избежание поражения электрическим током или возгорания.
- Не помещать устройство вблизи источников воспламенения, флуоресцентных или неоновых ламп.
- Не сдавливать, не пережимать и не наступать на провода и кабеля устройства во избежание повреждений или неправильного функционирования.

Меры предосторожности:

- Использовать только прилагаемые в комплекте аксессуары.
- Во избежание нарушений звука и потери данных следует располагать сабвуферные динамики на расстоянии не менее 10 см от намагниченных изделий (кассет или дискет).
- Для очистки устройства использовать сухую, мягкую ткань.
- Чтобы продлить срок службы устройства, не следует использовать его на предельно высокой громкости.
- Устройство сертифицировано комиссиями CE, FCC и BSMI,PSE.

Примечание:

- гарантия не распространяется на случаи несанкционированного нарушения целостности устройства.

Указания по безопасному применению



Внимание: во избежание поражения электрическим током будьте внимательны, элементы в нутри корпуса находятся под высоким напряжением.



Не пытайтесь вскрыть корпус, чтобы не допустить поражения электрическим током или травмы. Устройство не содержит деталей, подлежащих замене. Если понадобится техническая поддержка или услуги по ремонту, обратитесь к специалистам.



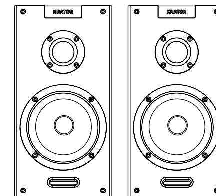
Обращайте внимание на инструкции и предупреждения, касающиеся использования устройства!

Русский

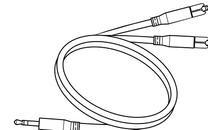
Содержание комплекта

После распаковки комплекта убедитесь, что внутри находятся все элементы, показанные на данной странице.

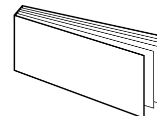
● Колонки на 36 Вт



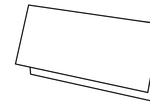
● Аудиокабели RCA 3,5 мм



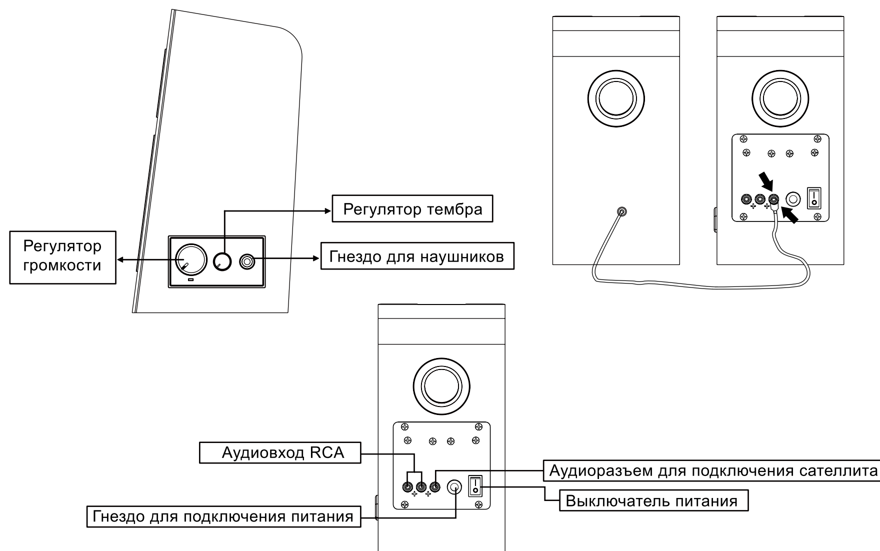
● Руководство пользователя



● Гарантийный талон



Содержание комплекта



Русский

Характеристики продукции

1. Полностью деревянный корпус из 9-миллиметрового МДФ, который обеспечивает наилучшую глубину звучания.
2. Двухполосные деревянные колонки: 4-дюймовый полнодиапазонный динамик и 1-дюймовый твитер обеспечивают качественное звучание в широкой полосе частот.
3. 4-дюймовое устройство с круглой головкой из смеси шерсти и бумаги обеспечивает четкое звучание с усиленной передачей басов.
4. Стереоразъем 3,5 мм для подключения наушников.
5. Конструкция усилителя Hi-Fi-класса с чрезвычайно низким уровнем шумов.
6. Управление громкостью и тембром
7. Профессиональный разделительный фильтр высокого качества.

Спецификация

- Макс. выходная мощность: 36 Вт R.M.S. (КНИ = 10%)
- Динамик: 4-дюймовый динамик из смеси шерсти и бумаги / 13ψ1" динамик высоких частот
- Полное сопротивление: 20 кОм
- Частотный диапазон: 50 ~ 20 кГц
- Светодиодный индикатор питания: голубой
- Размеры: корпус колонки: 112*204*99 мм (Ш*В*Г)
- Аудиовход: аудиокабель RCA 3,5 мм
- Аудиовыход: гнездо для наушников 3,5 мм
- Питающее напряжение: 110 ~ 240 В, 50/60 Гц
- Вес: 3.9 кг

В данную спецификацию могут быть внесены изменения без предварительного уведомления.

Устранение неисправностей

Если возникнет какая-либо из следующих проблем, ознакомьтесь с приведенными ниже указаниями.
Если проблему не удалось устраненить,обратитесь за технической поддержкой в точку продажи устройства.
Во избежание поражения электрическим током и дальнейших травм не пытайтесь устранить неполадки самостоятельно.

Неисправность	Возможные причины	Решение
Нет звука	1. Блок питания подключен неправильно. Необходимоснова подключить его. 2. Если электропитание подключено должным образом,проверьте, горит ли светодиодный индикатор. 3. Аудио кабель подключен неправильно. Необходимо снова подключить его.	Если светодиодный индикатор не горит, обратитесь за технической помощью в точку продажи.
Прерывистый / искаженный звук	Чрезмерное напряжение	Установить надлежащий уровень громкости
Нет звука из какого-либо динамика	Динамики подключены неправильно	Проверьтесоединениемеждуправымилевым вспомогательными динамиками.
Искаженный звук или низкочастотный шум	1. Входы подключены неправильно. 2. Это устройство предназначено для воспроизведения звука высокого качества.Если появляется искажение шумами, то либо поврежден музыкальный файл, либо что-то не в порядке с кабелями MP3 плеера/компьютера.	1. Проверьте соединение с проводами и кабелями. Если все провода и кабели подключены правильно, чтобы снизить шумы рекомендуется уменьшить громкость. 2. Переключите устройство на другой аудиоисточник, например,CD-плеер, или на другую песню, чтобы проверить, не пропали ли шумы.

Sicherheitsanweisungen

Danke, dass Sie Krator gewählt haben. Dieser Lautsprechersatz von Krator bringt Ihnen Surroundsound und naturechten Klang, egal ob Sie spielen, Musik hören oder einen Leihfilm anschauen. Lesen Sie bitte vor dem Anschließen die folgende Anleitung.

Warnung:

- Setzen Sie dieses Produkt, um einen elektrischen Schlag oder Brand zu vermeiden, bitte nicht dem Regen oder einer dampffeuchten Umgebung aus.
- Platzieren Sie diese Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen, Leuchtstoff- oder Neonlampen.
- Die Drähte oder Kabel dieses Produkts dürfen, um Schäden oder Fehlfunktionen zu verhindern, nicht gequetscht oder dem Tritt ausgesetzt werden.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Tauschen Sie das mitgelieferten Zubehör nicht gegen anderes aus.
- Bitte halten Sie einen Abstand von 10 cm zwischen dem Subwoofer und magnetischen Gegenständen (Kassetten oder Floppydisks) ein, um akustische.
- Beeinträchtigungen oder den Verlust von Daten zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie zum Reinigen ein weiches, trockenes Tuch.
- Um die Lebensdauer des Produkts nicht zu beeinträchtigen, sollten Sie es nicht mit extremer Lautstärke betreiben.
- Dieses Produkt entspricht CE, FCC und BSMI, PSE.

Hinweis:

- Der Garantieanspruch erlischt, sollte das Produkt ohne Genehmigung auseinandergenommen werden.

Sicherheitsanweisungen



Achtung: Seien Sie, wegen hohen Spannung im Gehäuse, zur Vermeidung eines elektrischen Schlages, vorsichtig.



Zur Vermeidung eines elektrischen Schlags oder Verletzungen unterlassen Sie es bitte, das Gehäuse zu öffnen. Es gibt keine Teile, die ersetzt werden können. Falls eine Wartung oder eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an den Fachhandel.

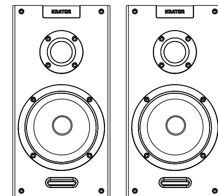


Bitte beachten Sie die Anleitung und Warnhinweise!

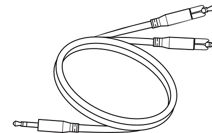
Inhalt der Packung

Bitte achten Sie beim Auspacken darauf, dass alle hier aufgeführten Teile vorhanden sind.

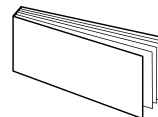
- 36 Watt Lautsprecher



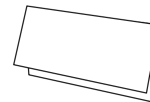
- 3,5 mm für RCA Audiokabel



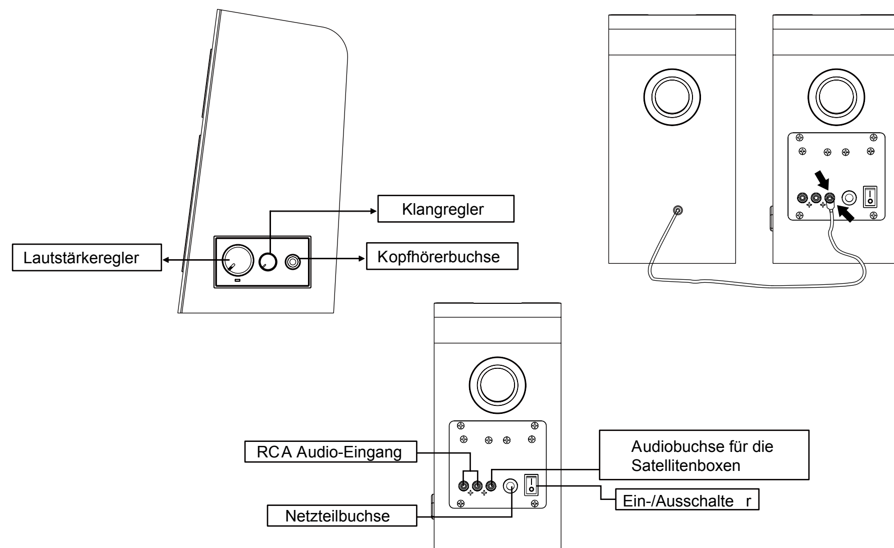
- Montageanleitung



- Garantiekarte



Inhalt der Packung



Deutsch

Produkteigenschaften

1. Alle hölzernen Gehäuse bestehen aus 9 mm dicken Hartfaserplatten, die beste Resonanz bieten.
2. Zweiwegesystem aus Holz: Ein 4 Zoll Breitband- und 1 Zoll Hochtöner erzeugen eine Tonqualität über das gesamte Spektum hinweg.
3. Die raketenförmige 4 Zoll Einheit mit einer kegelförmigen Membran aus einer Wolle-Papiermischung liefert punktierte Präzision mit verstärkter Basserformance.
4. Eine 3,5 mm Stereobuchse zum Anschluß Ihrer Kopfhörer.
5. Spezielles Hi-Fi Schaltungsdesign zur extremen "Noise" Reduzierung.
6. Lautstärke, Klangsteuerung.
7. Professionelle Übergänge bei der Qualitätsperformance.

Spezifikationen

- Max. Ausgangsleistung: 36 Watt (effektiv)(THD=10%)
- Lautsprechermembran: 4 Zoll kegelförmige Membran aus einer Wolle-Papiermischung / 13ψ1” Hochtönermembran
- Impedanz: 20 kOhm
- Frequenzbereich: 50 ~ 20 KHz
- LED Netzanzeige (blau)
- Abmessungen: Lautsprechergehäuse /B112*H204*T99 mm
- Audioeingang: 3,5 mm nach RCA Audiokabel
- Audioausgang: 3,5 mm Kopfhörerbuchse
- Stromversorgung: 110 V ~ 240 V, 50/60 Hz
- Gewicht: 3.9 kg

Die oben stehenden Spezifikationen können sich, ohne vorherige Bekanntmachung, ändern.

Problembeseitigung

Sollte folgende Probleme auftauchen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen. Beseitigt dies das Problem nicht, wenden Sie sich zur Unterstützung bitte an den örtlichen Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben. Bitte versuchen Sie, um einen elektrischen Schlag oder weiterreichend Beschädigung zu vermeiden, nicht das Problem selbst zu beheben.

Probleme	Mögliche Ursache	Lösungsmöglichkeit
Kein Ton	1. Stromversorgung nicht richtig eingesteckt. Bitte erneut einstecken 2. Falls die Stromversorgung richtig eingesteckt ist,überprüfen Sie bitte die LED-Anzeige. 3. Audiokabel ist nicht richtig eingesteckt. Bitte erneut einstecken.	Falls der zweite Vorschlag die Ursache ist,wenden Sie sich bitte zur Wartung und Reparatur an Ihren Verkäufer.
Unterbrechender Ton Ein Tieftöner bleibt stumm	Zu hohe Spannung Falsche Verkabelung	Bitte die Lautstärke anpassen Überprüfen Sie die Verbindung zwischen dem linken und rechten Tieftöner.
Unsauberer Sound oder niederfrequente Störungen	1. Der Eingang ist nicht richtig verbunden. 2. Dieses Produkt ist für hochauflösenden Sound gemacht. Wenn die Musikdatei mit Störungen komprimiert wurde, oder falls es ein Problem mit den Kabeln des MP3 Players oder dem Computer gibt, ist diese Störung hörbar!	1. Bitte überprüfen die Verbindung der Kabel und Leitungen.Falls alle Kabel und Leitungen fachgerechtverbunden sind, legen wir nahe,die Lautstärke zurückzufahren, um das Störgeräusch zu verringern. 2. Schalten Sie auf eine andere Audioquelle, wie den CD-Player oder ein anderes Musikstück, um zu sehen, ob die Störung immer noch vorhanden ist.

Consignes de sécurité

Merci d’avoir choisi KRATOR. Ce jeu d’enceintes KRATOR vous fera entendre le son surround, et réel, que vous jouiez à des jeux, écoutiez de la musique ou regardiez un film loué. Veuillez jeter un bref coup d’œil aux consignes suivantes avant de faire l’installation.

Avertissement :

- N’exposez pas ce produit à la pluie ni à l’humidité pour éviter tout risque d’électrocution ou d’incendie.
- N'installez pas ce produit près de matières inflammables, ni de tubes fluorescents ou de néons.
- Ne pas écraser ni pincer les câbles de ce produit, et ne pas marcher ni trébucher dessus, pour éviter des dommages ou un mauvais fonctionnement.

Précautions:

- Ne changez pas les accessoires fournis dans l’emballage.
- N’approchez pas d’éléments magnétiques (bandes, disquettes...) à moins de 10 cm du subwoofer pour éviter l’effacement du son ou des données.
- Utilisez un linge doux et sec pour nettoyer ce produit.
- Pour prolonger la vie utile de ce produit, ne l'utilisez pas à un volume excessif.
- Ce produit est certifié CE, FCC et BSMI, PSE.

Rappel:

- Le démontage non autorisé de ce produit entraîne la perte de la garantie.

Consignes de sécurité



Attention : évitez des chocs électriques. Haute tension à l'intérieur des boîtiers.



N'essayez pas d'ouvrir les boîtiers : risque d'électrocution et de lésions. Il n'y a pas de pièces réparables ou remplaçables à l'intérieur. Si le produit a besoin de maintenance ou de réparations, adressez-vous à des professionnels.

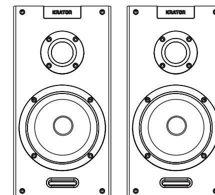


Respectez les instructions et les avertissements.

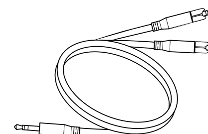
Contenu de l'emballage

En ouvrant l'emballage, assurez-vous qu'il ne manque aucun des éléments montrés sur cette page.

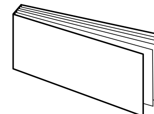
● Enceintes 36 watts



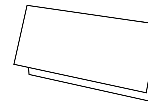
● Câbles audio de jack 3,5 mm à RCA



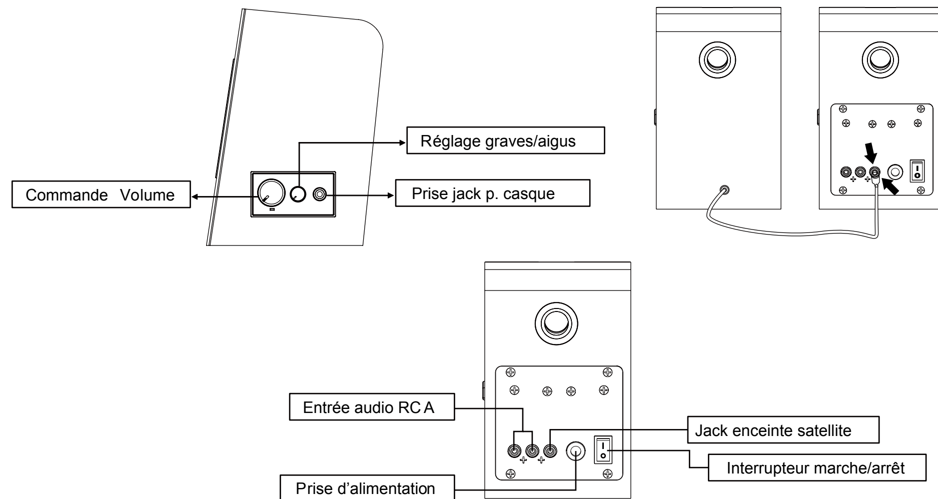
● Ce mode d'emploi



● Carte de garantie



Contenu de l’emballage



Caractéristiques

1. Coffret entièrement en bois, en panneau MDF de 9 mm, qui donne la meilleure résonance.
2. enceintes bois à deux voies : 1 transducteur large bande de 10,16 cm et un tweeter de 2,54 cm créent un son de qualité sur toute la gamme de fréquences.
3. Un transducteur en forme d'obus à dôme papier-laine de 10,16 cm améliore le repérage spatial avec des basses renforcées.
4. Prise jack de 3,5 mm pour brancher votre casque.
5. Circuit haute fidélité conçu pour un niveau de bruit extrêmement bas.
6. Réglage du volume et des graves/aigus
7. Répartiteur de fréquences de qualité professionnelle.

Spécifications

- Puissance max. de sortie : 36 watts RMS (DHT = 10 %)
- Transducteur : Transducteur à cône papier-laine de 10,16 cm / Transducteur d’aigus 13ψ1”
- Impédance : 20 kOhm
- Bande passante : 50~20 KHz
- Témoin d'alimentation LED : Bleu
- Dimensions : Dimensions du coffret L112*H204*P* 99 mm
- Entrée audio : Câbles audio de jack 3,5 mm à RCA
- Sortie audio : Jack pour casque de 3,5 mm
- Alimentation : 110~240 V, 50/60 Hz
- Poids : 3.9 kg

Ces spécifications peuvent être modifiées sans avis préalable

Résolution de pannes

Si vous rencontrez les problèmes suivants, lisez entièrement les instructions ci-dessous. Si le problème persiste, adressez-vous au magasin où vous avez acheté le produit. N'essayez pas de le réparer vous-même, vous risqueriez de vous électrocuter et d'aggraver les dégâts.

Problème	Causes possibles	Solutions
Pas de son	1. Source d'alimentation mal branchée. Rebranchez-la. 2. Si l'alimentation est correctement branchée, vérifiez le témoin LED. 3. Câble audio mal branché. Rebranchez-le.	Pour la deuxième des causes indiquées à gauche, contactez votre détaillant local qui s'occupera de la maintenance ou de la réparation.
Son discontinu	Excès de courant	Baissez le volume
Un des woofers n'émet pas de son	Woofers mal branchés	Vérifiez la connexion entre les woofers satellites gauche et droit.
Son de mauvaise qualité,ou bruit de basse fréquence	1. Entrées audio mal branchées 2. Ce produit est conçu pour du son haute résolution. Si le fichier audio est comprimé avec du bruit, ou s'il y a des problèmes avec les câbles du lecteur MP3 ou de l'ordinateur, du bruit apparaîtra.	1. Vérifiez les câblages et les connexions. Si tous les raccords sont corrects, il est conseillé de baisser le volume pour réduire le bruit. 2. Changez de source audio (un autre morceau,ou un lecteur de CD) pour voir si le bruit persiste.

Note sulla sicurezza

Grazie per aver scelto Krator. Questo set di casse, realizzato da Krator, vi offrirà il surround e un audio reale a prescindere dal fatto che stiate usando giochi, ascoltando musica o guardando un film preso a noleggio.Vi invitiamo a leggere le seguenti istruzioni prima di procedere con l'installazione.

Avvertenza:

- Non esporre il prodotto a pioggia, umidità o ambienti umidi per evitare scosse elettriche o incendi.
- Non posizionare il prodotto vicino a fonti infiammabili, luce fluorescente o luce al neon.
- I fili e i cavi del prodotto non devono essere premuti, schiacciati o calpestati al fine di evitare danni o malfunzionamenti.

Precauzioni:

- Non modificare gli accessori forniti all'interno della confezione del prodotto.
- Mantenere almeno 10 cm di distanza fra il subwoofer ed eventuali materiali magnetici (cassette o floppy disk) per evitare distorsione del suono o dei dati.
- Per pulire il dispositivo, servirsi di un panno secco e morbido.
- Cercare di evitare di far funzionare il prodotto a volumi troppo elevati questo al fine di garantirne il funzionamento a lungo.
- Questo prodotto è stato certificato da CE, FCC e BSMI, PSE.

Promemoria:

- La garanzia non viene fornita nel caso in cui il prodotto venga distrutto o smontato senza permsso.

Note sulla sicurezza



Attenzione: si prega di prestare particolare attenzione alla tensione elevata all'interno dell'alloggiamento del prodotto per evitare scosse elettriche.



Non cercare di aprire l'alloggiamento per evitare scosse elettriche o lesioni. Non vi sono pezzi da utilizzare come ricambio. Nel caso in cui sia necessario un intervento di manutenzione o altri servizi di riparazione, si prega di rivolgersi a dei professionisti qualificati.



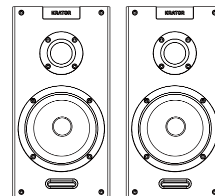
Prestare particolare attenzione alle istruzioni e alle avvertenze di questo prodotto.

Italiano

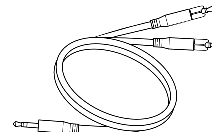
Contenuto della confezione

Quando aprite la confezione, assicuratevi che siano presenti tutti i sottoelencati componenti:

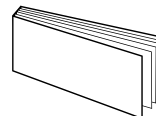
● Coppia di speake



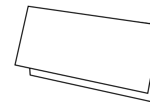
● Cavo audio adattatore 3,5 mm - RCA



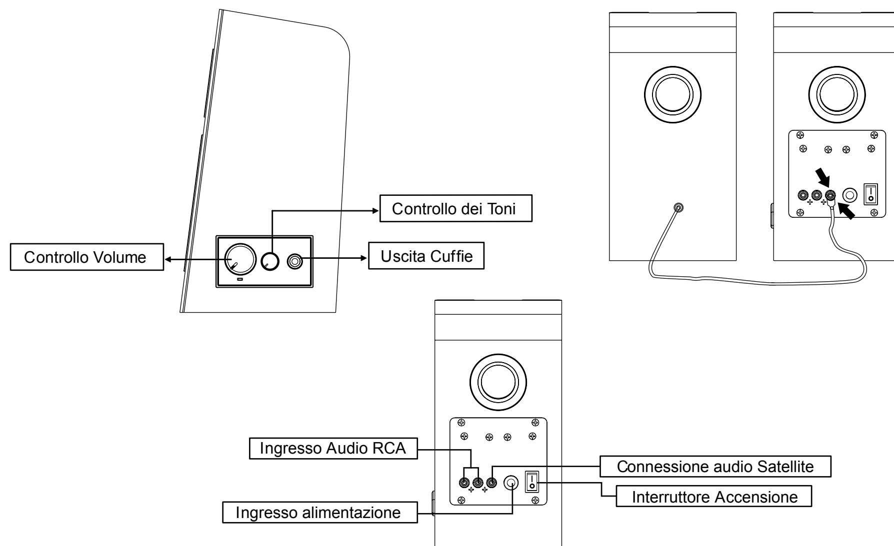
● Manuale utentel



● Scheda di garanzia



Contenuto della confezione



Italiano

Caratteristiche del prodotto

1. Struttura in legno MDF spessore 9 mm. che assicura una miglior resa acustica.
2. Satelliti in legno a due vie: Unita’ driver da 4” full range e tweeter da 1” creano una qualita’ sonora a pieno spettro.
3. La forma ogivale del driver fornisce una puntuale precisione di ogni suono.
4. Uscita per connessione cuffie con minijack stereo 3,5 mm.
5. Circurteria HiFi progettata per una riduzione dei disturbi.
6. Controllo volume.
7. Crossover con performance di qualita’ professionale.

Specifiche tecniche

- Potenza massima di uscita: 36 watt RMS (THD=10%)
- Speaker Driver: Full Range 4” e tweeter 1”
- Impedenza: 20k ohm
- Risposta in frequenza: 50~20 kHz
- LED Accensione: Blue
- Ingresso audio RCA
- Uscita audio per cuffie jack 3,5 mm
- Alimentazione: 220V 50Hz
- Dimensioni speaker (LxHxP in mm) 112x204x99
- Peso: 3.9 Kg

Le specifiche tecniche possono subire variazioni senza preavviso

Risoluzione dei problemi

Nel caso in cui si verifichino i seguenti problemi siete pregati di leggere le seguenti istruzioni. Nel caso in cui il problema persista siete pregati di contattare il rivenditore locale presso il quale avete acquistato il prodotto per ricevere assistenza. Non cercare di eseguire le riparazioni in modo autonomo per evitare scosse elettriche o ulteriori danni.

Problemi	Cause possibili	Soluzioni
Nessun suono	1. L'alimentatore di corrente non è collegato correttamente. P r o v a r e a ricollegare. 2. Nel caso in cui l'alimentazione sia stata collegata correttamente,verificare l'indicatore LED. 3. Collegamento del cavo audio non corretto. Provare a ricollegare.	Se si tratta della seconda causa indicata a sinistra si prega di rivolgersi al proprio rivenditore locale per assistenza e riparazione.
Audio distorto	Flusso eccessivo di tensione	Regolare col volume adeguato.
Nessun suono per uno dei due woofer	Collegamento non corretto dei woofer	Controllare il collegamento fra i woofer dei satelliti sinistro e destro.
Suono non supportato orumoriabassa frequenza	1. gli ingressi non sono stati collegati correttamente 2. Questo prodotto è stato realizzato per offrire audio ad alta risoluzione.Nel caso in cui il file musicale sia stato compresso con rumori o qualora vi fosse un problema con i cavi del lettore/computer MP3,il rumore apparirà.	1. Collegare il collegamento dei fili e dei cavi. Nel caso in cui i fili e i cavi siano collegati correttamente si consiglia di abbassare il volume per ridurre il rumore. 2. Passare a un'altra fonte audio, come ad esempio un lettore CD o a un altro brano per vedere se il rumore esiste ancora.

Instrucciones de seguridad

Gracias por elegir Krator. Este juego de altoparlantes de Krator producirá un sonido envolvente y real sin importar si está jugando juegos, escuchando música o viendo una película alquilada. Por favor, lea brevemente las instrucciones siguientes antes de la instalación.

Advertencia:

- No exponga este producto a la lluvia o a un ambiente húmedo a fin de evitar que una descarga eléctrica o incendio.
- No coloque este producto cerca de cualquier fuente inflamable, iluminación fluorescente o luz de neón.
- Los alambres y cables de este producto no deben presionarse, aplastarse o pisarse para evitar daños o mal funcionamiento.

Precauciones:

- No cambie los accesorios proporcionados en paquete del producto.
- Por favor, mantenga una distancia de 4” entre el altoparlante de frecuencia grave y los materiales magnéticos (cinta o disquete) para evitar la interrupción del sonido o de los datos.
- Por favor, use un paño seco y suave si es necesario limpiar este producto.
- Por favor, no trate de utilizar este producto con un volumen excesivamente alto para que pueda durar más.
- Este producto está certificado por CE, FCC y BSMI,PSE.

Recordatorio:

- La garantía no se proporcionará si desintegra o destruye este producto sin permiso.

Español

Instrucciones de seguridad



Atención: Tenga cuidado con el alta voltaje dentro de la cubierta de este producto para evitar una descarga eléctrica.



Por favor, no trate de abrir la cubierta para evitar descargas eléctricas o lesiones. No hay piezas de recambio. Si requiere cualquier servicio de mantenimiento o reparación, por favor, comuníquese con los profesionales.

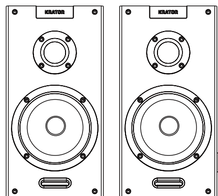


Por favor, preste atención a las instrucciones y advertencias de este producto.

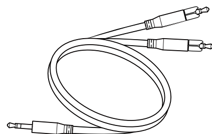
Contenido del paquete

Al descomprimir el paquete, por favor asegúrese de que todas las piezas que se muestran en esta página se incluyan en su interior.

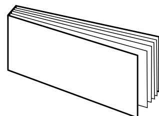
● Altoparlantes de 36 vatios



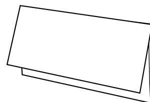
● Cables de audio de 3.5mm a RCA



● Guía del usuario

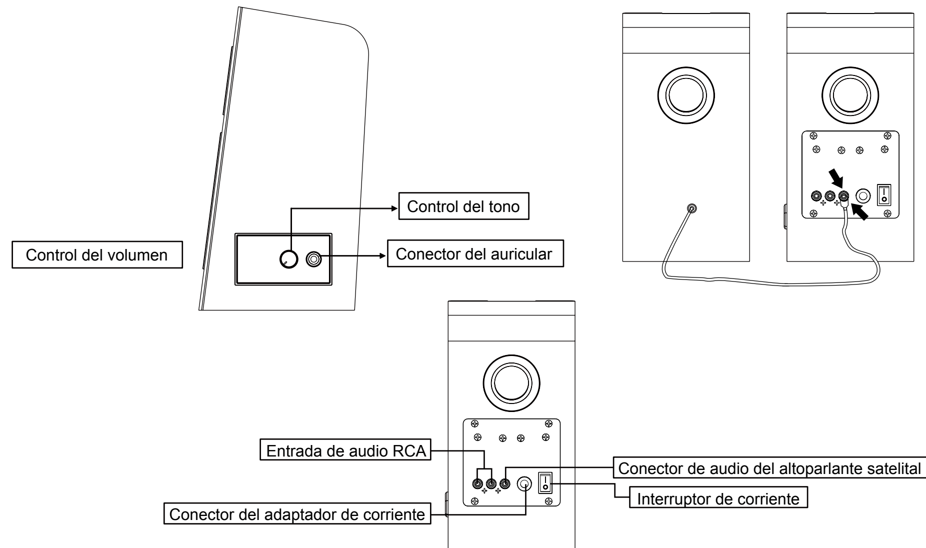


● Tarjeta de garantía



Español

Contenido del paquete



Características del producto

1. Cubierta completamente de madera que usa una tabla de MDF de 9 mm de espesor, que produce una mejor resonancia.
2. Altoparlantes de madera de dos vías: el altoparlante de rango completo de 4 pulgadas y el altoparlante de sonido alto de 1 pulgada crean una calidad de sonido con amplio espectro.
3. El altoparlante con núcleo de papel mixto de lana de 4 pulgadas proporciona una precisión notable con rendimiento de bajo reforzado.
4. Un conector para audífonos de 3.5 mm para conectar sus auriculares.
5. Circuito con diseño de alta fidelidad y ruido sumamente bajo.
6. Control del volumen y tono.
7. Cruce de rendimiento de calidad profesional.

Especificaciones

- Salida de potencia máxima: 36 vatios R.M.S.(THD=10%)
- Altoparlante: altoparlante con cono de papel mixto de lana de 4” /Altoparlante triple de 1” 3ψ
- Impedancia: 20k ohmios
- Rango de frecuencia: 50~20 KHz
- LED indicador de energía: Azul
- Dimensión: gabinete del altoparlante /Ancho 112 * Alto 204 * Profundidad 99mm
- Entrada de audio: cable de audio de 3.5mm a RCA
- Salida de audio: conector de audífonos de 3.5mm
- Fuente de alimentación: 110V~240V, 50/60 Hz
- Peso: 3.9 Kgs

Las especificaciones anteriores están sujetas a cambios sin previo aviso

Resolución de problemas

Si se encuentra con los siguientes problemas, por favor, lea las instrucciones de abajo. Si el problema persiste, póngase en contacto con el distribuidor local en la que adquirió el producto para obtener ayuda. Por favor, no intente hacerlo usted mismo para evitar descargas eléctricas o daños.

Problemas	Causes possibles	Soluciones
Pas de son	1. Source d'alimentation mal branchée. Rebranchez-la. 2. Si l’alimentation est correctement branchée, vérifiez le témoin LED. 3. Câble audio mal branché. Rebranchez-le.	Si es la segunda causa indicada a la izquierda, por favor,comuníquese con su distribuidor local para mantenimiento y reparación.
Sonido interrumpido	Excès de courant	Ajustar al volumen apropiado
Sin sonido en uno de los altoparlantes de frecuencia grave	Conexión impropia de los altoparlantes de frecuencia baja	Compruebe la conexión entre los altoparlantes de frecuencia grave satelitales izquierdo y derecho.
Son de mauvaise qualité,ou bruit de basse fréquence	1. Las entradas no se conectaron apropiadamente 2. Este producto está hecho para producir sonido de alta resolución. Si el archivo de música está comprimido con ruido, o existe un problema con los cables del reproductor de MP3 o de la computadora, se producirá un ruido.	1. Por favor, compruebe la conexión de los cables. Si todos los cables están unidos adecuadamente, se recomienda bajar el volumen para reducir el ruido. 2. Cambie a otra fuente de audio, tal como un reproductor de CD o a otra canción para ver si el ruido persiste.

Instrução de segurança

Obrigado por escolher Krator. Este conjunto de oradores de Krator vai lhe dar o som ambiente e som real não importa se a ler jogos, escutar música, assistir um filme alugado. Por favor, em resumo, leia toda a nstrução antes da instalação.

Aviso:

- Não exponha este produto à chuva nem a ambiente húmido para evitar choque eléctrico ou fogo.
- Não coloque este produto perto de nenhuma fonte inflamável, iluminação fluorescente nem luz de néon.
- Os fios e cabos deste produto não devem ser pressionados, nem espremidos e nem devem ser pisados para evitar dano ou enguiço.

Precauções:

- Não mude os acessórios fornecidos na embalagem de produto.
- Por favor, mantenha cerca de 4 polegadas de distância entre o orador subwoofer e materiais magnéticos (fita ou disquete) para prevenir rompimento de som ou de dados.
- Por favor, use pano seco, macio se precisar limpar este produto.
- Por favor, tente não operar este produto em excessivo alto volume para contar com a longevidade do produto.
- Este produto tem certificado CE, FCC e BSMI,PSE.

Lembrete:

- A garantia não é fornecida se você desintegra ou desmonta este produto sem permissão.

Instrução de segurança



Atenção: tenha cuidado com a alta voltagem dentro do alojamento deste produto para evitar choque elétrico.



Por favor, não tente abrir o alojamento para evitar choque elétrico ou lesão. Não há nenhuma parte para substituição. Se precisar qualquer manutenção ou serviços de reparação, por favor contatem os profissionaiss.

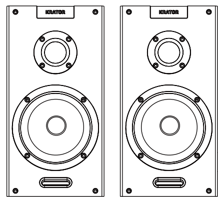


Por favor, preste atenção à instrução e avisos para este produto.

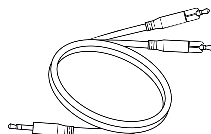
Conteúdo da Embalagem

Quando você desempacota a embalagem, por favor, assegure-se que todas as partes mostradas nesta página estão incluídas dentro.

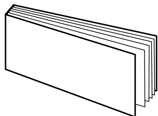
● Alto-falantes de 36 watts



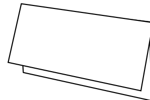
● cabos de áudio RCA de 3,5 mm



● Guia do usuário

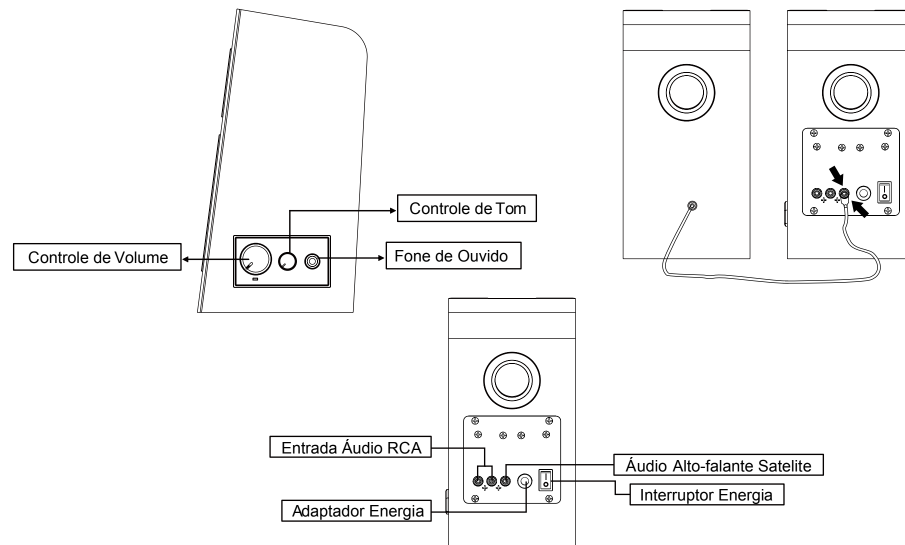


● Cartão da Garantia



Brasil

Conteúdo da Embalagem



Características do Produto

1. Todo o cercado de madeira, usando tábua de MDF de espessura de 9mm, que fornece melhor ressonância.
2. Alto-falantes bilaterais de madeira: 4 unidades de driver de pleno-alcance e tweeter de 1 polegada criam qualidade de som de pleno-espectro.
3. Unidade de driver lã misturado com papel Bullet-head 4 polegadas que fornece precisão no desempenho reforçado do grave.
4. Um a tomada de áudio de 3,5 mm para conectar a seus fones de ouvido.
5. Projeto de circuito Hi-Fi com barulho extremamente baixo.
6. Volume, Controle de Tom.
7. Crossover profissional de desempenho de qualidade.

Especificação

- Energia máxima de saída: 36 watts R.M.S.(THD=10%)
- Driver de Alto-falante:driver de 4 polegadas de lã misturado com papel / 13ψ1" unidade driver agudo
- Impedância: 20k ohm
- Alcance de Frequência: 50~20 KHz
- LED Indicador de Energia: Azul
- Dimensão: Caixa Acústica /W112*H204*D* 99 mm
- Entrada de Áudio cabo de Áudio RCA de 3.5mm to RCA
- Saída de Áudio: Fone de Ouvido 3.5mm
- Fornecimento de Energia: 110V~240V, 50/60 Hz
- Peso: 3.9Kgs

As especificações técnicas acima estão sujeitas à mudança sem aviso prévio

Brasil

Diagnóstico

Se você encontra os seguintes problemas, por favor, leia todas as instruções embaixo. Se o problema ainda permanece, por favor, contate para auxílio, o revendedor local onde você comprou o produto. Por favor, não tente fazê-lo para evitar choque elétrico ou dano futuro.

Problemas	Possíveis causas	Soluões
No sound	1. O adaptador de energia não conectado adequadamente. Por favor, re-conecte 2. Se você conectou adequadamente a energia, por favor, verifique o LED indicador 3. Conexão imprópria do cabo de áudio. Por favor, re-conecte	Se for a segunda causa mencionada na esquerda, por favor, contacte seu revendedor local para manutenção e reparação
Disrupted sound	Fluxo excessivo de voltagem	Ajuste ao volume apropriado
Nenhum som para um do woofers	Conexão imprópria dos woofers	Verifique a conexão entre os woofers satélite esquerda e direita
Som impróprioou barulhodebaixa freqüência	1. as entradas não foram conectadas adequadamente 2. Este produto é feito para som de alta resolução.Se o ficheiro de música é comprimido com barulho, ou há o problema com os cabos do leitor de MP3/computador, o barulho aparecerá.	1. Por favor, verifique a conexão para os fios e cabos.Se todos os fios e cabos estão ligados adequadamente, é recomendado abaixar o volume para reduzir o barulho. 2. Troque a outra fonte de áudio, tais como leitor de CD ou outra canção para ver se o barulho ainda existe.

Bezpečnostní pokyny

Děkujeme, že jste si vybrali KRATOR. Tato souprava reproduktorů od firmy KRATOR Vám poskytne prostorový a opravdový zvuk, ať již budete hrát hry, poslouchat hudbu či sledovat vypůjčený film. Před instalací si, prosím, přečtěte následující pokyny.

Varování:

- Nevystavujte tento výrobek působení deště či vlhkého prostředí, jinak by mohlo dojít k požáru či úrazu elektrickým proudem.
- Tento výrobek nesmí být umístěn v blízkosti tepelných zdrojů, zářivek či neonového osvětlení.
- Nevystavujte vodiče a kabely tohoto výrobku nadměrnému tlaku, nestavte na ně předměty ani na ně nešlapejte, jinak může dojít k jejich poškození či špatnému fungování.

Bezpečnostní opatření:

- Nepoužívejte jiné příslušenství než to, jež je součástí tohoto výrobku.
- Subbasový reproduktor umístěte, prosím, nejméně 10 cm od magnetických materiálů (magnetické pásky či diskety), aby nedocházelo k poruchám zvuku či poškození dat.
- Pro čistění tohoto výrobku používejte, prosím, suchý, měkký hadřík.
- Nenechávejte, prosím, fungovat tento výrobek příliš nahlas, zkracuje se tím jeho životnost.
- Tento výrobek splňuje normy CE, FCC a BSMI, PSE.

Nezapomeňte:

- Nárok na záruku zaniká v případě nepovolených zásahů do výrobku.

Bezpečnostní pokyny



Pozor: zacházejte s výrobkem opatrně, výrobek je pod proudem a hrozí nebezpečí úrazu.



Prosím, nepokoušejte se snímat kryt, jinak hrozí elektrický zkrat či zranění. Uvnitř nejsou žádné náhradní díly. Potřebuje-li Váš výrobek jakoukoliv servisní operaci či opravu, obraťte se, prosím, na kvalifikované pracovníky.

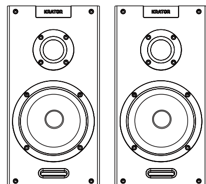


Prosím, věnujte pozornost pokynům a varováním, týkajícím se tohoto výrobku.

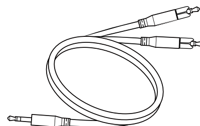
Obsah balení

Při vybalování tohoto výrobku se, prosím, ujistěte, že obsahuje všechny součásti uvedené na této stránce.

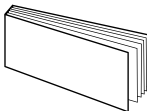
● Reproduktory 36W



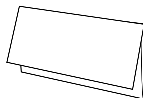
● Audio kabel 3,5mm jack /cinch



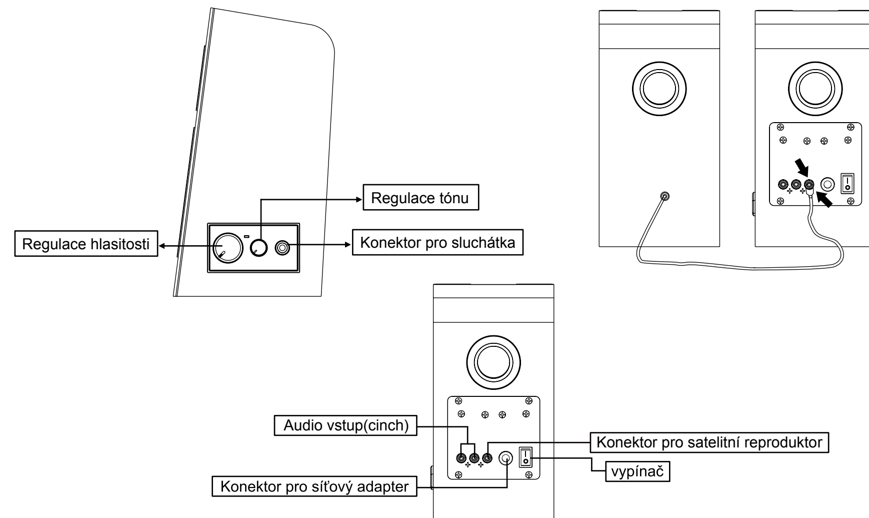
● Návod k použití



● Záruční list



Obsah balení



Vlastnosti výrobku

1. Celodřevěná skříň, vyrobená z desek MDF o tloušťce 9 mm, zaručuje vynikající rezonanci.
2. Dvoucestné dřevěné reproduktory: Celopásmový reproduktor 4´´ a výškový reproduktor 1´´ nabízejí širokospektrální kvalitu zvuku.
3. Difuzér (kopulka) ve tvaru projektilu a membrána z papíru s příměsí vlny zaručuje u kónického reproduktoru 4´´ dokonalou přesnost každého zvuku.
4. Konektor 3,5 mm pro připojení sluchátek.
5. Extrémně nízkošumové Hi-fi provedení.
6. Regulace hlasitosti a tónu.
7. Reprovýhybka zaručující zvuk v profesionální kvalitě.

Česky

Technické údaje

- Maximální výkon: 36 W R.M.S. (THD = 10%)
- Reproduktory: kónický reproduktor 4´´ s membránou z papíru s příměsí vlny / výškový reproduktor 13ψ1´´
- Impedance: 20 kOhm
- Frekvenční rozsah: 50~20 kHz
- LED kontrolka napětí: modrá
- Audio vstup: audio kabel 3,5 mm jack/CINCH
- Audio výstup: konektor 3,5 mm pro připojení sluchátek
- Zdroj: 110 V – 240 V, 50/60 Hz
- Rozměry: Skříň reproduktoru 112 x 204 x 99 mm
- Hmotnost: 3,9 kg

Výrobce může měnit výše uvedené technické údaje bez předchozího upozornění.

Závady

V případě, že se setkáte s následujícími potížemi, přečtěte si, prosím, pečlivě níže uvedené pokyny.Pokud problém přetrvává, obraťte se, prosím, na místního prodejce, u něhož jste výrobek zakoupili. Nesnažte se, prosím, jej opravit sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem či vzniku jiných škod.

Potíže	Možné příčiny	Řešení
Žádný zvuk	1. Síťový adaptér není správně zapojen. Prosím, zapojte ho správně. 2. Pokud jste provedli správné připojení ke zdroji, zkontrolujte kontrolku LED. 3. Nevhodná zástrčka audio kabelu. Prosím, použijte správný kabel.	Jedná-li se o druhou příčinu, uvedenou vlevo, obraťte se kvůli servisu a opravě na Vašeho prodejce.
Přerušovaný zvuk	Nadměrné kolísání napětí	Snižte hlasitost
Jeden z reproduktorů nevydává zvuk	Nesprávné zapojení reproduktorů.	Zkontrolujte propojení mezi pravým a levým satelitním reproduktorem.
Nekvalitní zvuk či nízkofrekvenční šum	1. Nesprávné zapojení vstupů 2. Tento výrobek je vyroben pro zvuk s vysokým rozlišením. Je-li hudební soubor komprimován se šumem nebo nejsou-li v pořádku kabely MP3 přehrávače či počítače, může se objevit šum.	1. Zkontrolujte, prosím, zapojení vodičů a kabelů. Jsou-li všechny vodiče a kabely zapojeny správně, doporučujeme snížit hlasitost, a tím šum zredukovat. 2. Přepněte na jiný zdroj zvuku, jako je CD přehrávač, či na jinou píseň a zjistěte, zda šum stále přetrvává.

تعليمات السلامة

نشكرآم على اختيار KRATOR. سيجعلك مكبر الصوت هذا من KRATOR تشعر بالصوت المحيط والحقيقي سواء آنت تلعب ألعاب أو تستمع إلى الموسيقى أو تشاهد فيلم مؤجر. يرجى قراءة الإرشادات التالية باختصار قبل الترآيب.

تحذير:

- لا تعرض هذا المنتج للأمطار أو البيئات الرطبة لتجنب الاشتعال أو الصدمات الكهربائية.
- لا تضع هذا المنتج بالقرب من مصدر قابل للاشتعال أو ضوء فلوريسنت أو ضوء نيون.
- يجب عدم الضغط على الأسلاك والكبلات الخاصة بهذا المنتج أو ثنيها أو الوقوف عليها لتجنب تلفها أو عدم صلاحيتها للعمل.

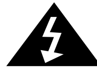
احتياطات:

- لا تغير الملحقات المتوفرة مع حزمة هذا المنتج.
- يرجى الاحتفاظ بمسافة 4 بوصة بين مكبر مضخم الصوت والمواد المغناطيسية (الشرائط أو الأقراص المرنة) لتجنب تشوش الصوت أو البيانات.
- يرجى استخدام قطعة جافة ولينة من القماش إذا آنت في حاجة لتنظيف هذا المنتج.
- يجب محاولة تجنب تشغيل هذا المنتج عند مستوى صوت شديد الارتفاع للاحتفاظ بمدة صلاحية مطولة لتشغيل
- هذا المنتج موثق لـ CE و FCC و BSMI و PSE.

المنتج.

تذآر: لن يتم توفير الضمان إذا قمت بفك هذا المنتج أو جزأته بدون إذن.

تعليمات السلامة



- تنبيه: انتبه عند التعامل مع الجهد الكهربي المرتفع داخل وحدة هذا المنتج لتجنب الصدمات الكهربائية



- يرجى عدم محاولة فتح وحدة المنتج لتجنب الإصابة أو الصدمات الكهربائية. لا توجد بالداخل أجزاء يمكنك استبدالها. في حالة الحاجة لإجراء أي أعمال صيانة أو خدمات إصلاح، يرجى الاتصال بالمتخصصين.



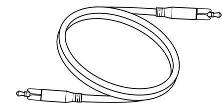
- يرجى الانتباه إلى الإرشادات والتحذيرات الخاصة بهذا المنتج.

عربي

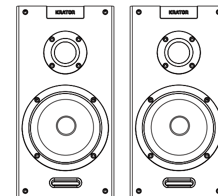
محتويات العلبة

أثناء فك العبوة، يرجى التأآد من أن جميع الأجزاء المذآورة في هذه الصفحة موجودة بالداخل.

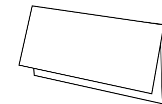
آبلات صوت RCA 3.5 مم



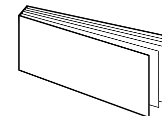
مكبرات صوت 36 واط



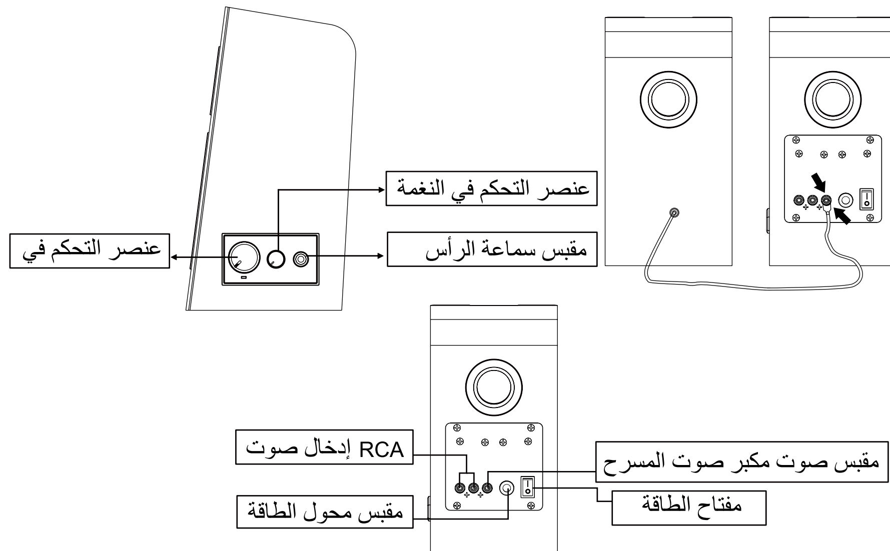
بطاقة الضمان



دليل المستخدم



محتويات العلبة



عربي

ميزات المنتج

1. الهيكل الداخلي مصنوع بالكامل من الخشب، باستخدام لوحة MDF مم، التي توصل أفضل صدى.
2. مكبرات صوت خشبية مزدوجة الاتجاه: وحدة محرك آاملة النطاق بوصة ومكبر صوت بوصة للحصول على نطاق آامل من جودة الصوت
3. وحدة بوصة موجهة من المشغل الأساسي المكون من الورق المختلط لتوفير دقة التوجيه مع أداء جهير معزز
4. مقبس صوت استريو 3,5 مم لتوصيل سماعات الرأس الخاصة بك
5. مقبس صوت 3,5 مم لتوصيل سماعات الرأس الخاصة بك
6. التحكم بمستوى الصوت والنغمة
7. أداء احترافي عالي الجودة

المواصفات

- طاقة إخراج قصوى:36 واط .R.M.S (THD=10%)
- محرك مكبر الصوت: محرك 4 بوصة مخروطي من الورق المختلط / محرك وحدة عالي الطبقة ϕ13 واحد بوصة
- المقاومة: 20 آيلو أوم
- نطاق التردد: من 40 إلى 20 آيلو هرتز
- مؤشر طاقة LED : أزرق
- الإدخال الصوتي: 3.5 مم إلى آبل صوت RCA
- الأبعاد: آابينة مكبر الصوت/ عرض 112* ارتفاع 204*بُعد 99 مم
- الإخراج الصوتي: مقبس سماعة رأس 3.5 مم
- مصدر الطاقة : من 110 فولتإلى 240 فولت، 60/50هرتز
- الوزن: 3.9 آيلوجرام

المواصفات المذآورة أعلاه عرضه للتغيير بدون إشعار مسبق

استكشاف المشكلات وإصلاحها

إذا واجهت أي من المشكلات التالية، يرجى قراءة الإرشادات الموجودة أدناه جيداً. في حالة استمرار وجود المشكلة، يرجى الاتصال بتاجر التجزئة المحلي حيث قمت بشراء المنتج للحصول على المساعدة.

يرجى عدم محاولة صيانة هذا المنتج بنفسك لتجنب الإصابة بالصدمات الكهربائية أو إلحاق المزيد من الضرر بالمنتج.

المشكلة	الأسباب المحتملة	الحلول:
لا يوجد صوت	1. لم يتم توصيل محول الطاقة بشكل سليم. يرجى إعادة توصيله. 2. إذا قمت بتوصيله بشكل سليم، يرجى فحص مؤشر LED. 3. توصيل غير سليم لكبل الصوت. يرجى إعادة توصيله.	إذا السبب هو السبب الثاني المذآور إلى اليسار، اتصل بالتاجر المحلي لتوفير الصيانة والإصلاح.
صوت مشوش	تدفق زائد للجهد الكهربي	يجب ضبط مستوى الصوت المناسب
لا يوجد صوت بإحدى مضخمات الصوت	توصيل غير سليم لمضخمات الصوت	قم بفحص الاتصال بين مضخم الصوت الأيسر ومضخم الصوت الأيمن
صوت غير سليم أو ضوضاء ترددية ضعيفة	1. لم يتم توصيل موصلات الإدخال بشكل صحيح 2. تم صنع هذا المنتج لإنتاج دقة صوت عالية. إذا تم ضغط ملف الصوت بالضوضاء، أو في حالة وجود مشكلة تتعلق بمشغل/ آمبيوتر MP3، ستظهر الضوضاء.	1. يرجى فحص الاتصال الخاص بالأسلاك والكبلات. في حالة اتصال جميع الأسلاك والكبلات بشكل صحيح، يوصى بتخفيض الصوت لتقليل الضوضاء. 2. حول إلى مصدر صوت أخر، مثل مشغل أقراص مضغوطة أو أغنية أخرى في حالة استمرار وجود الضوضاء

安全に関する注意事項

KRATOR 製品をお買い上げいただきありがとうございます。この KRATOR が提供するスピーカーはゲームのプレイ、音楽の再生、またはレンタルした映画の視聴などのいずれの場合でもサラウンドおよびリアルなサウンドをお届けします。設置される前に、以下の説明を一通りお読みください。

警告：

- 本製品を雨に濡れる場所や湿気の多い場所に置かないでください。感電や火災の原因となります。
- 本製品を火気、蛍光灯またはネオン ライトの近くに置かないでください。
- 本製品の配線やケーブルに押さえたり、圧迫したりまたは踏まないでください。
  破損や故障の原因となります。

注意事項：

- 本製品に付属している付属品を変更しないでください。
- サブウーファー スピーカーは磁気を帯びた物体（テープまたはフロッピー ディスク）の 4 インチ（10.16 cm）以内に近づけないでください。
- 本製品を清掃する必要がある場合は、乾いた柔らかい布を使用してください。
- 本製品を長い間ご利用いただくため、過度の大音量を出さないようにしてください。
- 本製品は CE、FCC 、BSMI、PSE 認証を受けています。

ご注意：

- 本製品を許可なく分解または分離させた場合、保証の対象外となります。

安全に関する注意事項



注意 : 本製品内部の高圧電流にご注意ください。感電の原因となります。



筐体を開けないでください。感電やそのほかの傷害の原因となります。交換可能な部品はありません。
保守または修理サービスを必要とされる場合は、専門家にお問い合わせください。

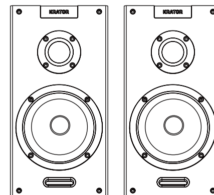


本製品の説明や警告に注意を払ってください。

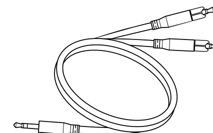
パッケージの内容

パッケージを開いたら、このページに記載された部品がすべてそろっていることを確認してください。

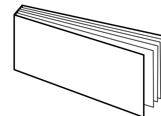
● 36 ワット スピーカー



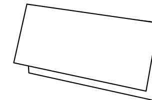
● 3.5mm RCA オーディオ ケーブル



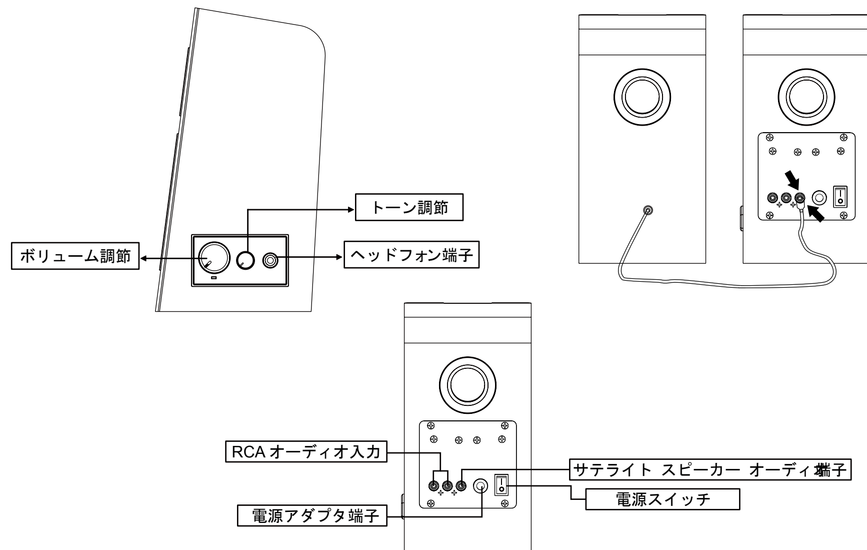
● 取扱説明書



● 保証書



パッケージの内容



日本語

製品の特徴

1. 厚さ 9 mm の MDF 板を使用した最高の反響を提供する木製エンクロージャー。
2. 低音パフォーマンスを強化したウール ミックス ペーパー コア ドライバ 3 インチユニット
3. ブレット ヘッド デザイン、3 インチ ドライバで各サウンドの優れた精度を提供する
4. ヘッドフォン接続用 3.5 mm ステレオ端子
5. 非常に低ノイズの Hi-Fi 回路設計
6. ボリューム / トーン調節
7. プロフェッショナル品質性能クロスオーバー

仕様

・最大出力 :36 ワット R.M.S.(THD=10%)
・スピーカー ドライバ :4 インチ・ウール ミックス ペーパー コーン ドライバ / 13 ψ 1” 高域ユニット ドライバ
・電気抵抗 :20k ohm
・周波数レンジ :50~20 KHz
・LED パワー インジケータ : 青
・サイズ : スピーカー キャビネット / 幅 112* 高さ 204* 奥行 99mm
・オーディオ入力 :3.5mm RCA オーディオ ケーブル
・オーディオ出力 :3.5mm ヘッドフォン端子
・電源 :110V~240V、50/60 Hz
・重量 :3.9 kg

上記の仕様は事前の通知なく変更される場合があります

トラブルシューティング

以下の問題に遭遇した場合は、以下の説明を注意深くお読みください。それでも問題が解決されない場合は、本製品を購入いただいた地元の小売店にお問い合わせください。本製品をご自分で修理しようとしないでください。感電やそのほかの傷害の原因となります。

問題	考えられる原因	解決策
音が出ない	1. 電源アダプタが正しく差し込まれていない。コンセントを抜いてから、もう一度差し込んでください。 2. 電源コンセントが正しく差し込まれている場合は LED インジケータをご確認ください。 3. オーディオ ケーブルが正しく差し込まれていない。ケーブルを抜いてから、もう一度差し込んでください。	左の欄の 2 番目の項目が原因の場合は、地元の小売店にお問い合わせいただき、保守または修理を行ってください。
音が割れる	電圧の流れが過剰になっている	適切な音量に調節してください
いずれかのウーファーから音がしない	ウーファーが正しく接続されていない	左右のサテライト ウーファーの間の接続を確認してください。
いずれかのウーファーから音がしない	1. 入力が正しく接続されていない 2. 本製品は高解像度のサウンド用に作られています。音楽ファイルの圧縮時にノイズが入っている場合は MP3 プレイヤー / コンピュータに問題がある場合、ノイズが発生します。	1. コードとケーブルの接続を確認してください。すべてのコードやケーブルが適切にリンクされている場合、ノイズを削減するために音量を下げることをお勧めします。 2. CD プレイヤーや別の曲に切り替え、それでもノイズが発生しているか確認してください。

安全說明

感謝您購買 Krator 多媒體喇叭產品。在我們高品質產品設計的堅持下，讓您能夠在多種不同的應用及環境內享受逼真的音效並感受到寬闊音場帶來的震撼力 . 在您開始安裝之前 , 請充分閱讀以下各種說明 , 並適當保存此使用手冊 , 以供未來參考

警告 :

- 請勿將產品暴露在雨中或潮濕環境中，以免造成觸電或是起火危險。
- 請勿將產品置放於火源、螢光燈或霓虹燈附近。
- 訊號及電源線等，不能被擠壓、拉扯、打結、懸掛重物或遭踐踏，以防止絕緣層被損壞，而導致短路或接觸不良等。

注意 :

- 請勿變更產品原有配件的使用。
- 請讓喇叭本體和磁性產品（錄音帶或磁片）保持至少 4 英吋距離，以避免產生數據遺失的風險。
- 如果有清潔的需要，請使用乾燥的軟性布擦拭。
- 為保持機器壽命、避免播放品質失真、和維持您的聽力健康，請不要長期操作在過大音量下。
- 本產品通過 CE、FCC、BSMI 及 PSE 等安全認證，請安心使用！

提醒 :

- 任何未經認可之產品變更及拆解等，將無法提供保固，同時恕不在產品保固範圍內。

安全說明



注意本產品機殼內未絕緣的 " 危險電壓 "，避免造成觸電的危險。



為避免觸電危險，請勿拆卸上下蓋或背板，以免觸電或受傷。機內無任何可供維修使用的零件，若需維修服務請聯絡專業維修人員。



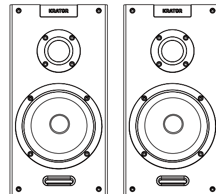
請注意本機所附帶之操作及維護等相關重要說明。

小　心
有觸電的危險 請勿打開

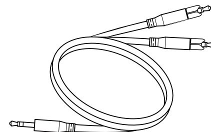
包裝內容

當您打開包裝時，請仔細確認包裝內含以下配件：

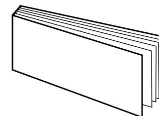
● 36 瓦 USB 可攜式喇叭



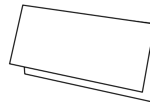
● RCA 對應 3.5mm 接頭音源線



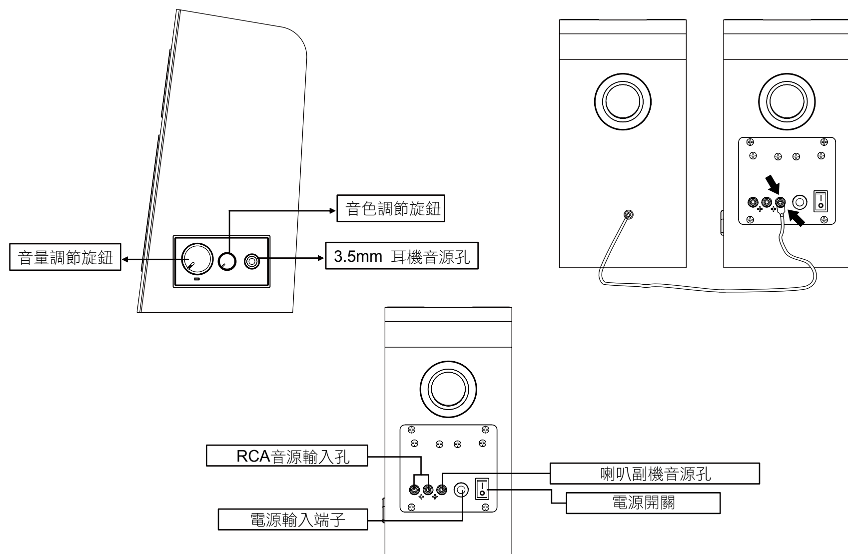
● 使用說明書



● 保固卡



包裝內容



產品特色

1. 9mm 高密度手工木箱，打造渾厚音色不失真。
2. 雙音路木箱高級喇吧：4 吋全音域單體搭配 1 吋高音單體展現無懈可擊的音色表現。
3. 子彈頭 4 吋單體讓每個聲音都不僅指向更準確，高頻表現更亮麗，低頻更震撼。
4. 3.5mm 音源輸入孔，讓您連接耳機，音樂源源不絕。
5. Hi-Fi 超低噪音電子迴路設計。
6. 提供音量及音色調節按鈕，電源開關及藍色 LED 電源指示燈。
7. 專業的音質表現，絕無串音現象。

詳細規格

- 最大輸出功率 :20 瓦 R.M.S. (THD=10%)
- 衛星箱單體：4” 子彈頭單體 x 2 /13 心 1”高音單體 x 2
- 阻抗：20k ohm
- 頻率範圍：50~20Khz
- 音源輸入：RCA 對應 3.5mm 接頭音源線
- 音源輸出：3.5mm 耳機音源孔
- LED 顯示燈：電源 (藍色)
- 電源供應：AC 110V~240V, 50/60 Hz
- 尺寸：W112*H204*D99mm
- 重量：3.9 kgs

以上規格如有變更，恕不另行通知。

簡單故障檢修

當您在使用本產品遇到下列問題時，請參照以下所述辦法解決，若經處理仍有故障，請與原購買處聯繫或參照保證卡之客服電話聯絡，切勿自行修理，以免造成觸電或擴大故障範圍。

故障現象	可能原因	解決辦法
無聲	1. 電源線未插好，請重新插拔。 2. 若電源線已接好，請檢查電源指示燈。 3. 音源線未插好，請重新插拔。	若為第 2 因素，請向當地購買通路聯繫維修。
斷音	電流過大	適當調整音量
單一喇叭出現無聲	喇叭連接不當	檢查左喇叭連至右喇叭接口及連接正常
嗡嗡聲或低頻雜訊	1. 輸入接觸不良。 2. 本產品為高解析音質，若音樂本身壓縮、原始檔已有此類雜訊，又或播放器及電腦輸出端子問題，將會清楚呈現。	1. 重新連接或檢查信號線，如果確認連接和信號線無異常後仍有問題，建議您適當調低音量，降低噪音。 2. 切換其他音源，例如 CD 播放器，或更換其它歌曲試驗雜訊是否仍存在。

Symbol for Separate Collection in European Countries

This symbol indicates that this product is to be collected separately.
The following apply only to users in European countries:
- This product is designated for separate collection at an appropriate collection point. Do not dispose of as household waste.
- For more information, contact the retailer or the local authorities in charge of waste management.



Símbolo de recogida selectiva en países europeos

Este símbolo indica que este producto debe eliminarse por separado.

Las cláusulas siguientes se aplican únicamente a los usuarios de países europeos:
- Este producto debe recogerse separadamente en un punto de recogida adecuado. No elimine este producto con la basura normal.
- Para más información, póngase en contacto con el vendedor o las autoridades locales encargadas de la gestión de residuos.



Simbolo per la raccolta differenziata nei paesi europei

Il simbolo indica che questo prodotto si può raccogliere separatamente.

Quanto segue si applica soltanto agli utenti dei paesi europei:
- Questo prodotto è stato progettato per la raccolta differenziata presso un punto di raccolta appropriato. Non gettarlo insieme ai rifiuti di casa.
- Per maggiori informazioni, rivolgersi al rivenditore o all'autorità locale responsabile della gestione dei rifiuti.



Symbol für Mülltrennung in der Europäischen Union

Dieses Symbol bedeutet, dass dieses Produkt separat entsorgt werden muss.
Folgendes gilt nur für Benutzer in der Europäischen Union:
- Dieses Produkt muss an einem geeigneten Sammelplatz angeliefert werden.
  Entsorgen Sie das Produkt nicht im Haushaltmüll.
- Weitere Information erhalten Sie von Ihrem Einzelhändler oder von der für Entsorgung zuständigen örtlichen Behörde.



Símbolo para a recolha separada em países da Europa

Este símbolo indica que este produto tem de ser recolhido separadamente.

Os seguintes pontos aplicam-se somente a utilizadores de países europeus:
- Este produto está designado para a recolha separada num ponto de recolha apropriado. Não elimine este produto como lixo doméstico.
- Para mais informações contacte o vendedor ou as autoridades locais responsáveis pela gestão do lixo.



Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.

Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:
- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.



Symbole de collecte séparée dans les pays européens

Ce symbole indique que ce produit doit faire l'objet d'une collecte séparée.

Ce qui suit ne s'applique qu'aux utilisateurs résidant dans les pays européens :
- Ce produit a été conçu afin de faire l'objet d'une collecte séparée dans un centre de tri adéquat. Ne vous débarrassez pas de ce produit avec vos ordures ménagères.
- Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou le service assurant l'élimination des déchets.



Symbool voor gescheiden afvalophaling in Europese landen

Dit symbool geeft aan dat dit product afzonderlijk moet worden opgehaald.
Het volgende geldt alleen voor inwoners van Europese landen:
- Dit product werd ontworpen voor gescheiden inzameling op een geschikt inzamelingspunt. Het hoort niet bij het huishoudelijk afval.
- Neem voor meer informatie contact op met de verkoper of de plaatselijke overheid, belast met het afvalbeheer.



Az elkülönített hulladék-elhelyezésre figyelmeztető szimbólum az európai országokban

A szimbólum arra figyelmeztet, hogy a terméket külön hulladéklerakókban kell gyűjteni.

A következő figyelmeztetés kizárólag az európai felhasználókra vonatkozik:
- A terméket az elkülönített hulladékgyűjtést figyelembe véve tervezték. Ne dobja ki a készüléket háztartási szeméttárolóba. További információkért vegye fel a kapcsolatot a
- viszonteladóval vagy a helyi hulladékgazdálkodásért felelős hatósággal.



Sümbol eraldi kogumiseks Euroopa maades

See sümbol näitab, et seda toodet tuleb koguda eraldi.
Alljärgnev kehtib ainult kasutajatele Euroopa maades:

- Seda toodet tuleb kasutada eraldi vastavas kogumispunktis. Ärge likvideerige seda kui olmejääki.
- Kui teil on vaja enam teavet, võtke ühendus jaemüüja või kohaliku autoriteediga, kes on vastutav jäätmekorralduse teeninduse eest.



Symbol zbiórki selektywnej w krajach europejskich

Symbol ten wskazuje, że produkt powinien być zbierany selektywnie.

Poniższe uwagi dotyczą wyłącznie użytkowników w krajach europejskich:

- Ten produkt jest przeznaczony do zbiórki selektywnej w odpowiednim punkcie zbiórki. Nie należy pozbywać się go razem z odpadami gospodarstw domowych.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą lub z miejscowymi władzami odpowiedzialnymi za gospodarkę odpadami.



Atsevišķas atkritumu savākšanas simbols Eiropas valstīs

Šāds simbols norāda, ka izstrādājums ir jānošķir no citiem atkritumiem
Šie norādījumi attiecas tikai uz lietotājiem Eiropas valstīs:

- Izstrādājumu paredzēts savākt atsevišķi no citiem atkritumiem tam piemērotā savākšanas vietā. To nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar mazumtirgotāju vai vietējām institūcijām, kas atbild par atkritumu apsaimniekošanu.



Σύμβολο για χωριστή περισυλλογή στις ευρωπαϊκές χώρες

Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι το συγκεκριμένο προϊόν πρέπει να περισυλλέγεται χωριστά.
Τα ακόλουθα ισχύουν μόνο για χρήστες σε ευρωπαϊκές χώρες:

- Το προϊόν προορίζεται για χωριστή περισυλλογή σε κάποιο ενδεδειγμένο σημείο αποκομιδής απορριμμάτων. Μην το απορρίπτετε ως κοινό οικιακό απόρριμμα.
- Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το κατάστημα λιανικής που σας προμήθευσε το προϊόν ή με τις αρχές που είναι αρμόδιες για τη διαχείριση απορριμμάτων.



Simbolis atskiram atliekų išmetimui įvairiose Europos šalyse

Šis simbolis nurodo, kad šis produktas turi būti išmetamas atskirai.
Sekanti informacija taikoma tik Europos šalių vartotojams:

- Šis produktas sukurtas atskiram išmetimui tam tikrame atliekų surinkimo taške. Neišmeskite kaip buitinių šiukšlių.
- Dėl tolimesnės informacijos, susisiekite su mažmenininku arba vietinės valdžios organais atsakingais už atliekų tvarkymą.



Symbol pro třídění odpadu v evropských zemích

Tento symbol označuje, že tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad.
Pro uživatele v evropských zemích platí následující zásady:

- Tento výrobek je třeba zlikvidovat jako tříděný odpad v příslušné sběrně. Nelikvidujte s běžným komunálním odpadem.
- Další informace vám poskytne prodejce nebo místní orgány zodpovědné za likvidaci odpadu.

